



CHRIST THE SAVIOUR ORTHODOX CHRISTIAN CHURCH

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

WWW.CTSHBG.ORG • office “at” ctshbg.org

ARCHBISHOP MARK (Maymon)

V. Rev. Stephen Vernak, *Pastor*

Rt. Rev. Daniel Kovalak, *Attached*

Dn. John Shingara, *Attached*

Rdr. Christopher Rakowski, *Choir Director*

Dr. David Pawlusch, *Parish Council President*

John Dotsey, *Treasurer*

OUR “WHY” - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.



And let us consider one another in order
to stir up love and good works. *Hebrews 10:24*



SUNDAY DECEMBER 17, 2023

28TH SUNDAY AFTER PENTECOST — TONE 3. **Sunday of the Forefathers.** Holy Prophet Daniel and the Three Holy Youths: Ananias, Azarias and Misael. Ven. Daniel the Confessor, in schema Stephen, of Spain and Egypt

SCHEDULE: ∞ *Hours – 8:50am; Chrismations – 9:10am (Owen & Jessica Williams); Divine Liturgy – 9:30am;* Clergy Renewal Town Hall, Church School, Fellowship, & “O” Club Cookie Sale; **Angel Tree Gifts w/Tags DUE. Christmas Concert - 3pm**

Readers: 3rd Hour: **Manny Lopez •**

6th Hour: **Angie DiFlorio w/Ava Pankiw**

Epistle: **Rdr. Matthew Lubecki • Post-Communion: Larry Smith**

WELCOME TO OUR VISITORS!

Interested in learning more? Please visit our parish website (www.ctshbg.org), email ([pastor “at” ctshbg.org](mailto:pastor@ctshbg.org)) or call (717) 652-1825 our priest, **Fr. Stephen Vernak**.

HYMNS & READINGS

Troparion of the Resurrection, Tone III — Let the heavens rejoice; let the earth be glad: for the Lord hath shewn strength with His arm; He hath trampled down death by death; He hath become the first-born of the dead; He hath delivered us from the depths of hell, and hath granted, unto the world, great mercy.

Troparion, Tone II — Through faith, Thou didst justify the forefathers, betrothing, through them, the Church of the gentiles: these saints exult in glory; for, from their seed, came forth a glorious fruit, she who bore Thee without seed; so, by their prayers, O Christ God, have mercy on us.

Kontakion, Tone VI — You did not worship the graven image, O thrice-blessed ones; but, armed with the immaterial essence of God, you were glorified in a trial by fire: from the midst of unbearable flames, you called on God, crying: ‘Hasten, O compassionate One; speedily, come to our aid; for Thou art merciful, and able to do as Thou dost will’.



PROKEIMENON - Tone IV: Blessed art Thou, O Lord God of our fathers, / and praised and glorified is Thy Name forever! (*Forefathers*)

PROKEIMENON - Tone III: The Lord is my light and my Saviour:
Whom shall I fear? (*Baptism*)

EPISTLE: (*Colossians 3:4-11*) Brethren, When Christ who is our life appears, then you also will appear with Him in glory. ⁵Therefore put to death your members which are on the earth: fornication, uncleanness, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. ⁶Because of these things the wrath of God is coming upon the sons of disobedience, ⁷in which you yourselves once walked when you lived in them. ⁸But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. ⁹Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds, ¹⁰and have put on the new man who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him, ¹¹where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave nor free, but Christ is all and in all.

(*Baptism: Romans 6:3-11*) Brethren: Do you not know that as many of us as were baptized into Christ Jesus were baptized into His death? Therefore we were buried with Him through baptism into death, that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life. For if we have been united together

in the likeness of His death, certainly we also shall be in the likeness of His resurrection, knowing this, that our old man was crucified with Him, that the body of sin might be done away with, that we should no longer be slaves of sin. For he who has died has been freed from sin. Now if we died with Christ, we believe that we shall also live with Him, knowing that Christ, having been raised from the dead, dies no more. Death no longer has dominion over Him. For the death that He died, He died to sin once for all; but the life that He lives, He lives to God. Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord.

ALLELUIA VERSES: Moses and Aaron were among His priests; Samuel also was among those who called on His Name. ● They called to the Lord and He answered them.

GOSPEL: (*Luke 14:16-24*) *At that time,* Then He said to him, “A certain man gave a great supper and invited many, ¹⁷ and sent his servant at supper time to say to those who were invited, ‘Come, for all things are now ready.’ ¹⁸ But they all with one accord began to make excuses. The first said to him, ‘I have bought a piece of ground, and I must go and see it. I ask you to have me excused.’ ¹⁹ And another said, ‘I have bought five yoke of oxen, and I am going to test them. I ask you to have me excused.’ ²⁰ Still another said, ‘I have married a wife, and therefore I cannot come.’ ²¹ So that servant came and reported these things to his master. Then the master of the house, being angry, said to his servant, ‘Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in here the poor and the maimed and the lame and the blind.’ ²² And the servant said, ‘Master, it is done as you commanded, and still there is room.’ ²³ Then the master said to the servant, ‘Go out into the highways and hedges, and compel them to come in, that my house may be filled. ²⁴ For I say to you that none of those men who were invited shall taste my supper.’ ”

(*Baptism: Matthew 28:16-20*) *At that time,* the eleven disciples went away into Galilee, to the mountain which Jesus had appointed for them. ¹⁷ When they saw Him, they worshiped Him; but some doubted. ¹⁸ And Jesus came and spoke to them, saying, “All authority has been given to Me in heaven and on earth. ¹⁹ Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, ²⁰ teaching them to observe all things that I have commanded you; and lo, I am with you always, *even* to the end of the age.” Amen.

COMMUNION HYMN: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! Rejoice in the Lord, O you righteous; praise befits the just! *Alleluia, Alleluia, Alleluia!*

UPCOMING SERVICES & EVENTS

Dec 19, Tue: *Divine Liturgy – 10am @ St. Nicholas Serbian Church, Oberlin, PA*; OCA Virtual Synaxis – 2pm; Lilly Clergy Renewal Grant Mtg – 6:30pm

Dec 20, Wed: Pan-Orthodox Bible Study (Zoom) - noon; *Vespers – 6:30pm*; Confession & Choir Rehearsal

Dec 21, Thu: Parish Council Meeting – 6:30pm

Dec 22, Fri: *Royal Hours of Nativity – 6:30pm*

Dec 23, Sat: *Vespers – 5pm*; Confession

Dec 24, Sun: **SUNDAY BEFORE NATIVITY, STRICT FAST, Hours – 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am**; Church School & Fellowship; *Nativity Compline & Matins – 7:30pm*

Readers: 3rd Hour: **Arun Gopinath** • 6th Hour: **Michelle w/Meera**
Epistle: **Manny Lopez** • Post-Communion: **Janice Zuro**

PARISH NEWS

With Gratitude: Thank you to everyone for your prayers, cards, calls, & concern for me while I was in the hospital & recovering. Without all your prayers, I may have had a longer hospital stay. *In Christ, Mike Zuro and family*

Christmas Concert: Today at 3pm. Invite family and friends!

Decorated Candles & Poinsettia's: The sign-up list are in the vestibule to donate a decorated candle **(\$12ea.)** or a Poinsettia **(\$10ea.)** for the *Nativity & Theophany season*, or email the office - office@CTSHBG.org

Angel Tree Tags: Are located in the vestibule with the names & ages of children. All wrapped gifts **with the Angel Tag attached** should be brought to the church by **Sun, Dec 17. Price Guidance: \$25-\$30**

Bravo!: Thank you church school students & teachers for the beautiful Nativity play. It was a wonderful reminder of what the reason for the season is! Also thank you to the parents for brining the children to rehearsal & encouraging their faith!

Attention Church School Students & Parents: The Jar from Afar project is underway & will wrap up soon. Please remember to bring your change & give it to your teachers. We are looking to beat our goal from last year of \$250.00 & the winner gets a pizza party!

Lunch Bunch: All are welcome to join us on **Thurs, Dec 28th** at 12:30 at *Leeds, 750 Eisenhower Blvd, Harrisburg, PA 17111*. RSVP to Kathy Pankiw

Annual Parish Family Nativity Open House: Will be held on **Fri, Dec 29th** with a social at 5:30pm & dinner at 6:30pm. *All are Welcome!*

Hershey Bear Game Tickets: Great Christmas gifts! Tickets to see the Hershey Bears vs Toronto Marlies on **Sun, Jan 28th** at 5:00pm, ticket price is \$20 & can be purchased from John Dotsey & limited availability.

Trivia Night: Will be held on **Tue Jan 9th** at 7pm with a social at 6:30pm. Any questions see or call Jay or Sheri Africa

St. Jerome Book (Quarterly) Club: New Book - *The Whole Counsel of God* by Fr. Stephen DeYoung. Copies available in the parish bookstore soon. Discussion - **Sun, Jan 14 (2024) at 1pm.** Questions? See Joe McClure.

Dinner/Dance: St. Stephen's OCF, Chapter #82 of the FOCA ("O" Club in Philadelphia) invites you to the semi-formal 85th Novogodny (New Year's) Ball featuring the Kauriga Orchestra in Trevese, PA on **Sun Jan 14** (MLK Weekend). Information: ask Dimitri Ressetar or e-mail Andre Cox at novogodnyball@gmail.com

Fellowship Hour: All parishioners are asked to host a week by coordinating with the other families to decide on a menu. *Plan on approximately 150 parishioners.* **Look for email reminders for any updates to the schedule.** Contact **Christine Velott** with any questions

Dec 17*:	Kushlan, Deamer, & Koviloff families
Dec 24*:	Hadginske, Jekel, Leader, & Pawlusch families
Dec 31:	Herman, Martin, Reba, & Wood families

PARISH PRAYER LIST

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: **Josephine Battista** (sister-in-law of Libby) - Dec 5 [1/13]; **Ap. Michael Oleksa** - Nov 29 [1/07]; **Barbara Kobal** (aunt of Chet) - Nov 25 [1/03]; **David Dugan** - Nov 24 [1/02]; **Gary** (cousin of Donna Bretz) - Nov 22 [12/31]; **William Sheaffer** (brother-in-law of John R. Barns) - Nov 8 [12/17];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: **Michael Kundrat**, brother of John, Dec 17 -21st; **Michael Sandovich**, grandson of Martyr Fr. Maksym, cousin of +Fr. Dan, Dec 17 - 20th; **Herbert C. Caldwell III**, son of Olga, Dec 17 - 19th; **Archbishop JOB** (Diocese of Chicago & Midwest), Dec 18 -14th; **Nancy Sheaffer**, sister of John Barns, Dec 18 - 5th; **Marilee Pellegrini**, Candi Ressetar's aunt, Dec 19- 11th; **Kathryn Sultzbaugh**, sister of +Russell Sass, Dec 19 - 35th; **Yohannes Tesfai** - Dec 19 - 7th; **Todorka Mioff**, mother of Eli, Dec 21 - 35th; **Nadya Snow**, sister of +Gloria Maliniak, Dec 21 - 22nd; **Peter Krempasky Jr.**, +George's brother, Dec 22 - 17th; **Sophia Smetanick**, mother of Vicki Henry, Dec 23 - 31st; **Dorothy Whitesel**, aunt of John R. Barns, Dec 23 -21st; **Marie Broskey**, sister of Libby Hancher, Dec 23 -14th;

AILING - PARISHIONERS: **Selamawit Ghebremichael**; **FAMILY/FRIENDS:** **Samantha, Suzanne, & Natalie** (friend, family & godchild of E. Herman); **Michael** (father-in-law of C. Velott); **Fadia** (W. Botros' mother); **Blaise** (Nora & Jennifer's brother); **Lori** (sister-in-law of J. & N. Schilling); **David** (friend of C. Kemp); **Tais** (cousin of C Kemp & L Mantle & niece of D. Fedetz); **Laura** (grandmother of R. & V. Baker); **Gregory** (brother of K. Kuchwara); **Presbyt-**

era **Marina Lillian Thornburg** (Nora's Goddaughter); **Lois** (mother of J. Dunnevant). **Reba** (mother of S. Africa & L. Files); **Walt & Jerry "David"** (friends of B. Keener); **Thalia, & Colton**, (aunt & cousin of Donna Bretz); **Barry** (L. Kalenevitch's brother); **Brandon** (family of J. Koach); **Dustin** (family of Rdr. Leo); **Child Julia; Melvin, & Frank** (D. Martins brother & friend); **Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Sera-phima & John** (friend & brother of J. Barn's coworker); **Joyce** (mother of J. Reba); **Bob, Dennis Patrick** (nephew of D. Bupp); **Louise Bare**; ; **Edward** (Fr. Timothy Hojnicky's father); **May** (cousin of E. Saraff); **Carl** (brother of S. Demchak); **Isabella; Christine Perrin; Melanie & Alex** (friend & uncle of C. Yerke); **Alexandra, & Tamara** (B. Kuchta's family); **Bp. Matthias Moriak; Adley** (child of N. Somple's friend); **Aiden** (nephew of S. Hanna); **Robin** (son-in-law of E. Files); **Fred** (cousin of the Kormushoff's); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Joan, & Kim** (friends of the J. & A. Cole); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **Pastor Charles, Mary, Peter, & Edwin**, (family & friends of the Leer's); **Pat, Owen, Paul, Steve, & Barry** (Hisiro family & friends); **Elle** (friend of J. McGreevy); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Igumen David (Lewis); Neal** (D. Pawlush's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Grace, Karen, Lois, & Rich** (J. Mamay's sisters & friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Deana, Sandy, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **child Joshua; M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn; Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak; Jacob** (brother of Pat Drebot); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Mona** (sister of Ab. Mark); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Flora** (T. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Mike, Jessica's & their families; Jonathan, Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Mark, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **James, his father, Thelma, Shari, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo *held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Israel, Palestine, Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way*; PARISHIONERS: Christopher Preciado; Frank Bifano; Michael Zuro; Bill Dupkanick; Bahliby Kidane; John Coles; Carl Hisiro; Rebecca Brown; John Yerke; Elizabeth; Eli Mioff; Ann & Gerald Cole; M. Theodora Ressetar; Charlene Dardaris; Johnna; Terry Drebot; Patricia Drebot; Lazarus (Manny) & Samantha Lopez; ; Gail (Brigit) Goss; Mary Ellen Osuch; Natalie

Treece; Evan M.; Tony Onufer; Ita (Stephanie) Snyder; John "Jack" Sweikert; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Teklu & Pazion Ogbamichael; Katherine Kudelko; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Joseph (Moe) & Ruth Mazurek; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas; Larry Lewis HOME-BOUND/CARE FACILITIES: Rita; Nicholas Demopoulos; Millicent Russell; EXPECTANT MOTHER(S): Chicory (Snyder) Biers; Brittany Kemp; M. Tatiana Rutz; Elva Lubecki; Emma Demopoulos; Jamie; *and the children to be born of them*; COLLEGE STUDENTS: Tseday Afrassa; Eden Araya; Olivia Drozd; Grace & Evelyn Firestine; Jacob Herman; Shawn Jacob; Sophia Kellachow; Rdr. Vladimir Kellachow; Megan Kenny; Faniel Kesete; Flimon Kesete; Salina Kidane; Matthew Mikita; Zachary Matthews; Otilia Murariu; Molly Pylypciw; Rachel Reba; John Romain; Melat Tesfay; Siem Tesfay; Sophia Vernak; Jessica Williams; Cassandra Zart; Ashley; David, Dave; Peter; Wessam; MILITARY: Alexander; Valery; Conrad; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; Owen FAMILY & FRIENDS: Michael (A. Zart's husband); Maria (friend of M. Theodora); David (b other of Larissa & Anita); John, Vera, Stan, Joe & Kandi (family & friend of Libby); Shenia (sister of N. Schilling); Ron (cousin of Donna Bretz); Bill (C. Yerke's father); Jesse & Amelia (grandchildren of C. Dardaris); Christine (sister in law of the DiFlorio's); Steve G. (friend of J. McGreevy); Stacy & Mia (B. Keener's friends); Tony (K. Hertzler's husband); Ronald; Una; Jean & Robert (aunt & friend of Rdr. Leo); Anne (sister-in-law of R. Rieck); Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); George, Matthew, Ed, George, & Terry (family & friends of J. Mamay); Kalei (family of K. Leader); Vicki, Ken, Ron, & Scott (friends of the Pankiw's); Jackie, Bruce, Shirley, Charlie, Connie, Helen, Rob & Jody (family & friends of the Mallick's); Cindy, Michael, & Kyle, (friends of B. Lenker); M. Natasha Lazor, Cindy, & Linda, (friends of M. Myra); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Nancy & family (Snyder's friends); Ryan, Stacey, Bryan, Curt, Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon (family/friends of the Lopez's); MIS- SIONARIES: Jesse & Juanita Brandow (Guatemala); SEMINARIANS: Dn. Kyril & M. Olivia (*STS*); Dn. Seraphim & Elena Robertson *and* family (*STS*); Rdr. Nathan & Rebecca Jekel *and* family (*SVS*) CATECHUMEN(S): John Romain; Joseph Middelkoop; Rudelle Kerests; Richard & Corina Hall; Lydia Hall; Adriel Armstrong; Daniel Nuemann

MANY YEARS!

Please submit names and dates to office "at" ctsbbg.org

ANNIVERSARIES: Dn. Peter Staller (*Ordination*) – Dec 17;

BIRTHDAYS: Fr. Theodore Jurewicz - Dec 17; Sophia Preciado – Dec 17; Angela DiFlorio – Dec 18; Mother Christophora - Dec 19 (70th); Luam Ghebregiorghis – Dec 21; Ryan Henry - Dec 21; Christopher Dupkanick - Dec 22;

NEWLY BAPTIZED & CHRISMATED: Evgeny (*Owen*) & Ludmilla (*Jessica*) Williams

CANDLE OFFERINGS

To donate, please see a vestryperson

7 Day Votive is offered in Memory of **Josephine Battista**, sister-in-law of Libby and aunt of Andrea & Bethann

1 Decorated Candle is offered for the Health & Salvation of **Lydia Mantle** on her retirement, from her sister Cathi Kemp

1 Decorated Candle is offered for the Health & Salvation of **Michael Zuro**, from the Orthodox Men's Club

